

regulator dial (regulador de reloj)

Término

Término

regulator dial

Idioma

Inglés (617)

Área Especialidad

Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina

Ingeniería Mecánica (457)

Temática

Horología

Definición del término

Dial usually arranged with a central minute hand and subsidiary dials for the hours and seconds, normally found on precision time keepers.

Fuente / Autor (del término)

Antiquorum. (2023). Illustrated Horological Glossary.

<https://theindex.nawcc.org/Articles/Antiquorum-Lexico.pdf>

Contexto del término

This saves him/her having to perform the subtraction that would be necessary if he used the watch's regular dial.

Fuente / Autor (del contexto)

Bernard Watch. (2024). Glossary of watch terms.

<https://www.bernardwatch.com/Glossary-of-Watch-Terms?srsId=AfmBOor-dBKodasieWEiBPYtXR-UaozYaHghJMNDQJFEJf-owKLFTZTy>

Español

Equivalente en español

regulador de reloj

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

esfera de regulador, carátula de regulador

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Tipo de reloj en donde las manecillas para las horas, minutos y segundos se sitúan en ejes diferentes.

Fuente / Autor (del término en español)

Adaptado de [Reloj.es. (s.f.). ABC de relojes, glosario de términos relojeros.

<https://www.reloj.es/abc-de-relojes/>]

Contexto del término en español

El escape de un reloj es la parte del reloj mecánico que bloquea y libera el rodaje a intervalos de frecuencia constante, determinada por el órgano regulador del reloj.

Fuente / Autor (del contexto en español)

BG. (s.f.). Glosario. Consultado el 6 de noviembre de 2024.

<https://bgrelojes.es/content/glosario>

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

<https://watch-movements.eu/blog/en/2024/07/07/watches-with-regulator-dial/>

Notas para la traducción

Comentarios

Es más común utilizar esfera de regulador o carátula de regulador en el español de México